

Liceo Classico Torquato Tasso e Associazione Amici del Tasso

con il patrocinio e la collaborazione di

Associazione Italiana di Cultura Classica, Delegazione “Antico e Moderno”
Centrum Latinitatis Europae - C. L. E.

EPISTEMAI

*

ΕΠΙΣΤΗΜΑΙ

Testi e linguaggi tecnici
del greco e del latino
Convegno e *Certamen*

VI EDIZIONE: LESSICO DELL'ACCOGLIENZA

Premessa

Le civiltà greca e romana hanno elaborato, nel corso di millenni di storia linguistica e culturale, numerosi linguaggi specialistici, tecnici, settoriali, per altrettanti saperi e ambiti della realtà. Linguaggi e testi che, spesso, ci rivelano aspetti poco frequentati delle civiltà antiche, lessici ricchissimi e a volte sorprendentemente moderni. Il Liceo Tasso di Roma intende proporre, a docenti e studenti, un approfondimento di questi linguaggi tecnici e specialistici greci e latini, attraverso un convegno e una gara di traduzione che, di anno in anno, saranno focalizzati su uno di tali ambiti: ad esempio agricoltura, alimentazione, arte, architettura, astrologia, astronomia, diritto, drammaturgia, filosofia, fisica, geografia, matematica, medicina, musica, oratoria e retorica, storiografia, zoologia.

Regolamento

- 1) Il **Liceo Tasso** e l'**Associazione Amici del Tasso**, con il patrocinio e la collaborazione dell'*Associazione Italiana di Cultura Classica, Delegazione “Antico e Moderno”*, e il *Centrum Latinitatis Europae (C.L.E)*, bandisce per l'a. s. 2019/2020 una gara di traduzione da testi settoriali greci e latini, riservata agli studenti iscritti al penultimo e all'ultimo anno dei licei classici, scientifici, linguistici e psicopedagogici di tutto il territorio nazionale.
- 2) La prova consisterà in una traduzione in lingua italiana di un brano in lingua latina o greca, a scelta dello studente (al momento della prova) integrato da un commento di carattere linguistico, storico e scientifico. Per questa edizione la prova di traduzione verterà su testi ove sia impiegato **il lessico dell'accoglienza**.
- 3) Possono partecipare al *Certamen* gli alunni che abbiano riportato la votazione di almeno **8/10** in latino o in greco e una media in tutte le materie di **8/10** al termine dell'anno scolastico precedente.
- 4) Ogni liceo potrà inviare al *Certamen* un numero massimo di quattro alunni.

- 5) Gli studenti interessati rivolgeranno la domanda di partecipazione all'Istituto di appartenenza, il quale provvederà a inviare al Liceo Tasso entro il giorno **14 marzo 2020**, **entrambi i moduli di iscrizione** allegati al presente bando (A e B) con i nominativi degli allievi.
- 6) **La quota di iscrizione al *certamen* è di euro 30 ad alunno.** Eventuali spese di viaggio e di soggiorno di studenti e accompagnatori saranno a loro carico, ma, su richiesta, il liceo Tasso verificherà la possibilità di accoglienza presso famiglie romane.
- 7) Il *Certamen* sarà preceduto da un **Convegno di studio, venerdì 27 marzo 2020** dal titolo **Temi e linguaggio dell'accoglienza in Grecia e a Roma**, presso l'Aula Magna del liceo Tasso. Gli studenti partecipanti alla gara di traduzione, come i docenti accompagnatori, sono invitati a partecipare al convegno. La mattina saranno protagonisti i lavori di gruppo dei ragazzi dei licei partecipanti (referente: Prof. Lelli 3476557895). Al convegno pomeridiano interverranno: **Silvia Romani (Milano), Gianfranco Mosconi (Cassino), Andrea Giardina (Pisa), Felice Costabile (Reggio Calabria), Alessandro Pagliara (Parma), Igiaba Scego (Roma).**
- 8) La prova si svolgerà presso la sede del liceo Tasso, via Sicilia 168 (quartiere Ludovisi) Roma, **sabato 28 marzo 2020**. I partecipanti dovranno presentarsi presso i locali del Liceo alle ore 8,00 muniti di documento di riconoscimento. La prova inizierà alle ore 9,00 e avrà la durata di quattro ore. Sarà consentito l'uso del solo dizionario italiano-latino-italiano (sez. A) e greco-italiano (sez. B).
- 9) La Commissione giudicatrice sarà unica e sarà composta da docenti in congedo dei Licei di Roma e dell'università Sapienza di Roma. La Commissione giudicatrice opererà secondo le norme dei pubblici concorsi. Nel pomeriggio dello stesso giorno della prova la Commissione procederà alla correzione degli elaborati e, a conclusione dei lavori, *a suo insindacabile giudizio*, redigerà la **graduatoria unica** dei primi tre classificati (tra latino e greco), motivando l'assegnazione dei premi con un breve giudizio. Non verrà stilata una classifica degli altri partecipanti. Per prendere visione del proprio elaborato, il concorrente farà domanda scritta al Dirigente scolastico del Liceo presso cui ha sostenuto la prova.
- 10) Ai primi tre studenti classificati saranno assegnati premi in denaro, il cui importo è **€ 500,00** per il primo premio, **€ 300,00** per il secondo, **€ 200,00** per il terzo. A tutti gli studenti partecipanti al *Certamen* e al Convegno sarà consegnato un attestato, che potrà essere inserito nel *curriculum* personale ai fini dell'attribuzione del credito scolastico. Se i partecipanti non raggiungeranno un numero consistente, la commissione potrà stilare **una sola** graduatoria di merito, con tre premi.
- 11) La cerimonia di premiazione si svolgerà dalle ore 11.30 di **mercoledì 1 aprile 2020** nell'Aula Magna del liceo Tasso, alla presenza della Commissione, dei docenti e dei genitori degli alunni che vorranno presenziare. Interverranno **Manuela Mari (Bari) e Aroldo Barbieri (Roma).**
- 12) Per ulteriori informazioni rivolgersi al comitato organizzativo, attraverso la sg.ra Daniela Dominici, 06121128305 – 0696519907.

